



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 025309
VEWL.# 013480
I-171 : ☒ Yes, ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH CONG MINH
Last Middle First
- Current Address 704/80 NGUYEN DINH CHIEU PI Q3
Date of Birth July 6, 1947 Place of Birth HO CHI MINH CITY, VIETNAM
Saigon, Vietnam
- Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT in NAVY
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From June 1975 To Sept. 1977
3. SPONSOR'S NAME: CHI KIM HUYNH
Name
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.
- | <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--------------------------------------|---------------------|
| <u>same above</u> | <u>sister</u> |
| <u></u> | <u></u> |
| <u></u> | <u></u> |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10/3/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH CONG MINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : July 6 1947
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ✓ Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): ✓
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 704/80 NGUYEN DINH CHIEU, P.1, Q3
(Dia chi tai Viet-Nam) HỒ CHÍ MINH CITY, VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 1975 To (Den): 9/21/77

PLACE OF RE-EDUCATION: TRẠI CÁI TẠO XUÂN LỘC
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): CÁN TRƯNG ỦY HẢI QUÂN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): no
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ✓
IV Number (So ho so): 025309
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 704/80 NGUYEN DINH CHIEU
P.1, Q3, HỒ CHÍ MINH CITY, VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
CHI KIM HUYNH

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): ✓ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): sister

NAME & SIGNATURE: Chel Kim Huynh
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: 10 03 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH CONG MINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI HAI	july , 8 1950	wife
HUYNH NGUYEN CONG HAI MINH	sept. 4 , 1978	daughter
HUYNH CONG CHANH MINH	july 01 , 1981	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

same

6. ADDITIONAL INFORMATION :

July 5, 1983

To Whom It May Concern:

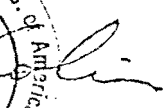
HUYNH CONG MINH	born 06 July	1947	(IV 025309)
NGUYEN THI HAI	born 08 July	1950	"
HUYNH NGUYEN CONG HAI MINH	born 04 September	1978	"
HUYNH CONG CHANH MINH	born 01 July	1981	"

Address in Vietnam: 704/80 NGUYEN DINH CHIEU, P.1, Q.3,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:013430

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới tham quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons, to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Việt Nam theo Danh Sách Chieu Khan Nhập Cảnh Hoa Kỳ./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry working List.

Sincerely,

Gerald R. Colin
Director
Orderly Departure Office

COP-I
10/81

HỒ TÀI VỤ
Cấp tạo Xuân Lập
219 / 017

XA HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

CHÍNH LẬP.

Đang trình báo cáo về việc thực hiện Quyết định 11/5/1961 của Bộ Nội vụ.
Về việc cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đai, trước đây người dân
thường đi xin cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đai, chỉ có tên đơn đấy:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Công Xuân

Họ, tên thường gọi: _____

Họ tên bí danh: _____

Sinh ngày 06 tháng 07 năm 1947.

Nơi sinh: Đô thị Huế

Nơi đăng ký nhận khai sinh: trú trước khi học cấp cải tạo

Đô thị Huế là con của Nguyễn Công Xuân

con trai của nhà nghèo, với vợ là người công nhân 0/1, con

trưởng gia đình, có quốc tịch Việt Nam, hiện đang ở địa chỉ:

Trụ tại: Đường Lê Lợi, Quận 2, TP. Hồ Chí Minh

lưu tại Cộng hòa dân chủ Việt Nam.

Đang về cư trú tạm thời Đô thị Huế, Quận 2, TP. Hồ Chí Minh

và phải báo cáo ngay với chính quyền địa phương xin nơi cư trú
chính thức.

HÀNG LẬP ĐƠN XIN CẤP GIẤY:

Trong tâm cải tạo, bước đầu đã tin tưởng vào chủ trương chính sách
của Đảng và luật pháp của nhà nước. Thấy được sai lầm đã mắc
và có hướng khắc phục kịp thời, hai báo trước tôi thành tâm
về lao động và chấp hành tốt quy định nội tại.

Hiện tại tôi đã có việc làm ổn định, cần được cấp giấy chứng nhận

quyền sử dụng đất đai.

Lưu tại nòng trở phải: _____

Các Nguyễn Công Xuân _____

Son: 12745

lập tại Đô thị Huế

Họ tên, chữ ký

được cấp giấy

Ngày tháng năm

Giám sát

Nguyễn Công Xuân

Nguyễn Công Xuân

NGUYỄN CÔNG XUÂN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Bằng Tốt Nghiệp Sĩ Quan Hải Quân

Công-Chương Quốc-Thông

Chiếu Nghị-định số 210 QP/ND ngày 20-5-1952 thiết-lập Trung-tâm Huấn-luyện Hải-quân
Chiếu Biên-bản của Hội-đồng Giám-khảo kỳ thi Tốt-nghiệp Sĩ-quan Hải-quân tại
Trung-tâm Huấn-luyện Hải-quân ngày 21-12-1970

Chúng nhận Ông Huỳnh-công-Kinh sinh ngày 06-07-1947
tại Saigon đã trúng tuyển kỳ thi Tốt-nghiệp Sĩ-quan
Hải-quân, ngành Chỉ-huy khóa 19 với hạng Chức

Máy cấp cho đương-ước Bằng Tốt Nghiệp này để
chấp-chiếu và tiến-dụng.



Saigon, ngày 16 tháng 11 năm 1970

Handwritten signature of Nguyễn-Văn-Vỹ

NGUYEN-VAN-VY

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 BROAD STREET
NEWARK, NEW JERSEY 07102

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIM HUYNH

201(b)

203(a)(5)

NAME OF BENEFICIARY	
HUYNH, Yen Cong & NGUYEN, Tu Huynh, Lan Ngoc, Minh Cong,	
CLASSIFICATION	FILE NO ALPHAS
An Cong, Dien Ngoc, Nhung Ng	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Mai Ngoc 1-26-82	28 JAN 1982

Date:

28 JAN 1982

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. ☒ REMARKS
Your parents' classification is 201(b)
Sister's & brother's classification is 203(a)(5)
All petitions approved and forwarded to Bangkok, Thailand (8)

VERY TRULY YOURS,


DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 BROAD STREET
NEW JERSEY 07102

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIM HUYNH
Marine View Plaza
3RD & Hudson Streets, Apt. 9B
Hoboken, New Jersey

201(b)

203(a)(5)

NAME OF BENEFICIARY	
HUYNH, Yen Cong & NGUYEN, Tu Huynh, Lan Ngoc, Minh Cong,	
CLASSIFICATION	FILE NO. ALPHAS
An Cong, Dien Ngoc, Nhung Ng	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Mai Ngoc 1-26-82	28 JAN 1982

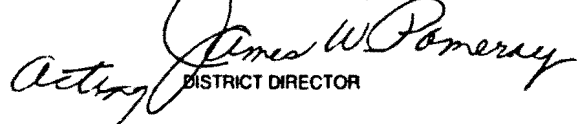
Date:

28 JAN 1982

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS
Your parents' classification is 201(b)
Sister's & brother's classification is 203(a)(5)
All petitions approved and forwarded to Bangkok, Thailand (8)

VERY TRULY YOURS,


DISTRICT DIRECTOR

C O N T R O L

 Card
 X Doc. Request; Form 10/31/88
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date _____
 Membership; Letter

Đã về camp
11/04/84
[Signature]

ODP
12/2/84

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

APPLICANT FOR ORDERLY DEPARTURE PROGRAM: _____

NAME (TÊN) : HUYNH CÔNG MINH
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 7 6 1947 SAIGON
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :
(Tình trạng gia đình):

ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Địa chỉ tại VN) : _____

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không): Yes (Có) ☒ No (Không) :
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : _____ To (Đến) : 1979

PLACE OF RE-EDUCATION: ĐÃ RA TRẠI HỌC TẬP LONG KHÁNH
CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : _____

EDUCATION IN U.S. : _____
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp Bậc) : _____

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : _____ Date (Năm) : _____
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P.: Yes (Có) : _____ IV Number (số hồ sơ) : 025309 No (Không) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo) : _____

MAILING ADDRESS IN VN: _____
(Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : HUYNH KIM CHI
(Tên, Địa chỉ Thành nhân :
hay Người Bảo Trô)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : _____ No (Không) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN) : _____

NAME AND SIGNATURE : _____

ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa Chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : _____

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION: